

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Гнатюк Максим Александрович
Должность: Первый проректор
Дата подписания: 11.07.2022 09:51:21
Уникальный программный ключ:
8873f497f100e798ae8c92c0d38e105c818d5410

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
САМАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ

Деловой иностранный язык

рабочая программа дисциплины (модуля)

Специальность 23.05.01 НАЗЕМНЫЕ ТРАНСПОРТНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА
Направленность (профиль) специализация N 2 "Подъемно-транспортные, строительные, дорожные средства и оборудование":

Квалификация **инженер**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Виды контроля на курсах:

зачеты 3

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	3		Итого	
	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	4	4	4	4
Конт. ч. на аттест.	0,65	0,65	0,65	0,65
Итого ауд.	8	8	8	8
Контактная работа	8,65	8,65	8,65	8,65
Сам. работа	59,35	59,35	59,35	59,35
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

кфн, доцент, доцент, Терпак М.А.

Рабочая программа дисциплины

Деловой иностранный язык

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по специальности 23.05.01 НАЗЕМНЫЕ ТРАНСПОРТНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА (приказ Минобрнауки России от 11.08.2016 г. № 1022)

составлена на основании учебного плана: 23.05.01-20-1234-НТТС изм.plz.plx

Специальность 23.05.01 НАЗЕМНЫЕ ТРАНСПОРТНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА Направленность (профиль) специализация N 2 "Подъемно-транспортные, строительные, дорожные средства и оборудование":

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Лингвистика

Зав. кафедрой д.ф.н., профессор Халиков М.М.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Характер дисциплины «Деловой иностранный язык» определяет ее цели: повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования; овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами; совершенствование лингвистической подготовки для дальнейшего самообразования.
1.2	Для достижения сформулированных целей необходимо выполнение следующих задач: совершенствование когнитивных и исследовательских умений, необходимых для патентного поиска с использованием зарубежной литературы; повышение уровня учебной автономии; расширение общего и профессионального кругозора студентов, совершенствование навыков реферирования и аннотирования текстов профессионального содержания; развитие навыков восприятия иноязычной речи на слух в сфере профессиональной коммуникации.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	Б1.В.ДВ.03.02

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ПК-3: способностью проводить техническое и организационное обеспечение исследований, анализ результатов и разработку предложений по их реализации	
Знать:	
специальную терминологию иностранного языка, используемую в научных текстах, основные приемы перевода специального текста.	
Уметь:	
соотносить профессиональную лексику на иностранном языке с соответствующим определением на русском языке.	
Владеть:	
навыками практического решения социально-коммуникативных задач в различных областях иноязычной деятельности.	
ОПК-2: готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	
Знать:	
базовую английскую лексику	
Уметь:	
вести поиск иноязычной информации на заслуживающих доверия информационных ресурсах и анализировать ее	
Владеть:	
приемами аннотирования и реферирования	

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	профессиональную лексику на иностранном языке, базовые грамматические конструкции научного стиля изложения
3.2	Уметь:
3.2.1	переводить профессиональные тексты на иностранном языке, составлять аннотацию текста научного стиля изложения, переводить и составлять деловое письмо на иностранном языке
3.3	Владеть:
3.3.1	перевода и аннотирования научного текста профессиональной направленности на иностранном языке, составления делового письма на иностранном языке одним

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1. Научный стиль изложения. Перевод текстов профессиональной направленности.			
1.1	Научный стиль изложения как один из типов функциональных стилей. /Пр/	3	1	доклад
1.2	Общенаучная и терминологическая лексика /Пр/	3	1	
1.3	Виды научно-технических текстов. Особенности перевода. /Пр/	3	1	
1.4	Особенности реферирования и аннотирования научно-технических текстов. /Пр/	3	1	
	Раздел 2. Профессиональная сфера общения			

2.1	Структура и оформление документов, требуемых при приёме на работу - составление анкеты, сопроводительного письма, резюме, автобиографии, благодарственного письма. /Лек/	3	1	
2.2	Введение и активизация лексики по теме: Собеседование при трудоустройстве - ведение диалога с менеджером компании или специалистом агентства по найму; правила этикета; личностные характеристики кандидата на рабочее место; обсуждение планов и перспектив. /Лек/	3	1	ролевая игра
2.3	Деловая корреспонденция на иностранном языке - структура и оформление, образцы писем. /Лек/	3	1	
2.4	Телефонные переговоры как форма деловой коммуникации. /Лек/	3	1	ролевая игра
Раздел 3. Самостоятельная работа				
3.1	Подготовка к практическим занятиям. Написание резюме и сопроводительного письма. /Ср/	3	22	
3.2	Подготовка к зачёту /Ср/	3	8,75	
3.3	Написание аннотации научно-технического текста /Ср/	3	8	
3.4	Чтение и перевод текстов профессиональной направленности /Ср/	3	10	
3.5	Изучение теоретического материала по теме "Научный стиль изложения. Особенности научного стиля английского языка". /Ср/	3	10,6	
Раздел 4. Контактные часы на аттестацию				
4.1	Зачёт /КА/	3	0,65	
5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ				
<p>Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в приложении к рабочей программе дисциплины.</p> <p>Формы и виды текущего контроля по дисциплине (модулю), виды заданий, критерии их оценивания, распределение баллов по видам текущего контроля разрабатываются преподавателем дисциплины с учетом ее специфики и доводятся до сведения обучающихся на первом учебном занятии.</p> <p>Текущий контроль успеваемости осуществляется преподавателем дисциплины (модуля), как правило, с использованием ЭИОС или путем проверки письменных работ, предусмотренных рабочими программами дисциплин в рамках контактной работы и самостоятельной работы обучающихся. Для фиксирования результатов текущего контроля может использоваться ЭИОС.</p>				
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
6.1. Рекомендуемая литература				
6.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л1.1	Зайцева И. А., Абдрахманова Л. В.	Английский язык для профессионального общения: учеб.- метод. пособие	Самара: СамГУПС, 2009	https://e.lanbook.com/book/130424
Л1.2	Баканова И. Г.	Обучение деловому общению на английском языке: учебное пособие	Самара: СамГУПС, 2015	https://e.lanbook.com/book/130368

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л1.3	Никитина С. Я., Шевченко В. Д.	Английский язык в системе постдипломного профессионального образования. Ч. 1: учебно-методическое пособие	Самара: СамГУПС, 2013	https://e.lanbook.com/book/130399
6.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л2.1	Никитина С. Я., Шевченко В. Д.	Английский язык в системе постдипломного профессионального образования. Ч. 2: учебно-методическое пособие	Самара: СамГУПС, 2013	https://e.lanbook.com/book/130400
6.2 Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)				
6.2.1 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения				
6.2.1.1	Диалог NIBELUNG			

6.2.1.2	ЭИОС MOODLE
6.2.1.3	ABBYU Lingvo15
6.2.1.4	Конструктор тестов 3
6.2.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем	
	<p>Перечень профессиональных баз данных: On line словарьизаурус Cambridge Dictionary - https://dictionary.cambridge.org/ru/ Online универсальный немецко-русский словарь PONS - https://ru.pons.com/Online/ Информационно-справочные системы: Консультант плюс ГАРАНТ</p>
7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Лингафонный кабинет (класс) – компьютеры, наушники, столы лингафонные, столы письменные, стулья офисные, доска аудиторная.
7.2	Мультимедийный кабинет (класс) – интерактивная доска, компьютер, усилительные колонки, проектор, стул ученический групповой, стулья офисные, доска аудиторная,
7.3	Учебная аудитория – телевизор, видеоманитофон, стул ученический групповой, стулья офисные, доска аудиторная.
7.4	Читальный зал библиотеки с неограниченным доступом в сеть Интернет.